

## V.

## Nachts.

Nr. 12.

## At Night.

„Nachts bin vom Traum      “Oft waked from sleep  
 Schlafrunken ich erwacht.“ With deepest dreaming fraught.“

(Gedicht von Peter Cornelius.)

(Translated by Mrs. B. Shapleigh.)

Träumerisch, ruhig.  
*Tranquillo.*

Peter Cornelius,  
 Wallerfangen bei Saarlouis im Juli 1853. Op. 1 Nr. 5.

Gesang.  
 Voice.

*p*

1. Nachts bin vom Traum Schlaf - trun - ken ich er - wacht;  
 2. Flieht einst auch dich Treu - los die sü - ße Ruh',  
 1. Oft waked from sleep With deep - est dream - ing fraught,  
 2. When fic - kle rest Thy lone - ly couch doth flee,

Pianoforte.

*p*

belebter *più animato*

Wach war ich kaum,  
 Denk auch an mich,  
 Scarce did I wake,  
 Think but of me,  
 Da hab' ich gleich an dich ge -  
 Sprich auch der Lie - be Wört - lein  
 But straight on thee, my Love, - I  
 Speak but the word I spoke - to

belebter  
*più animato*

dacht.  
 du!  
 thought.  
 thee.

*ruhig tranquillo*

*p bewegt con moto*

*p*

Die Lip - pe sprach  
Sanft lockst du dann  
*And to my lips  
And then will come*

Ein wun - der - heim - lich Wort  
Die Ru - he, die dich mied,  
*There sprang a won - drous word  
The rest that far did rove,*

etwas bewegter  
*poco più mosso*

Dem Her - zen nach,  
In Trau - mes bann  
*From out my heart,  
In bond of dream*

Dann träumt' ich se - lig  
Wiegt dich aufs neu  
*Then dreamed I hap - py,  
Rocks thee a new*

stärker  
*più forte*

*ruhig*  
*p tranquillo*

wei - ter fort.  
der Lied.  
*as I heard.*  
the song of Love.

*p*

*dim.*